

# SAOPĆENJE PRIOPĆENJE FIRST RELEASE



GODINA / YEAR XVI

SARAJEVO, 20. 11. 2023.

BROJ / NUMBER: 2.2.3

## GRAĐEVINSKI RADOVI U INOZEMSTVU, III TROMJESEČJE 2023. PRVI REZULTATI<sup>1)</sup> CONSTRUCTION WORKS ABROAD, III QUARTER 2023 FIRST RESULTS<sup>1)</sup>

Vrijednost ugovorenih građevinskih radova u inozemstvu u trećem tromjesečju 2023. godine u odnosu na treće tromjesečje 2022. godine manja je za 3,9%. Vrijednost izvršenih građevinskih radova u inozemstvu u trećem tromjesečju 2023. godine u odnosu na treće tromjesečje 2022. godine veća je za 1,1%.

*The value of contracted construction works abroad in the third quarter of 2023 compared to the third quarter of 2022 decreased by 3,9%.*

*The value of construction put in place in the third quarter of 2023 compared to the third quarter of 2022 increased by 1,1%.*

Od ukupne vrijednosti izvršenih radova u inozemstvu u prvih devet mjeseci 2023. godine, najveći dio odnosi se na zemlje Evrope i to 99,4%. Udio objekata visokogradnje u ukupno izvršenim građevinskim radovima iznosi 36,9%, a udio objekata niskogradnje iznosi 63,1%.

*The most part of completed projects works abroad in the first nine months of 2023, refer to countries of Europe 99,4%. Viewed according to types of works in completed construction projects, building construction shared 36,9% civil engineering shared 63,1%.*

### 1. INDEKSI GRAĐEVINSKIH RADOVA U INOZEMSTVU, III TROMJESEČJE 2023.

#### 1. CONSTRUCTION WORKS INDICES ABROAD, III QUARTER 2023

	Treće tromjesečje 2023. Third quarter of 2023			
	III Q 2023	III Q 2023	I-III Q 2023	
	Ø 2022	III Q 2022	I-III Q 2022	
Vrijednost narudžbi	100,1	96,1	104,1	Value of orders
Vrijednost izvršenih radova	115,1	101,1	100,3	Value of construction put in place
Prosječan broj radnika na gradilištima iz FBiH	102,7	99,6	100,9	Average number of workers employed on building sites abroad
Ostvareni sati rada	100,5	99,9	99,9	Hours worked

<sup>1)</sup>Prvi rezultati postaju konačni danom objavljivanja saopćenja za naredno tromjesečje.

<sup>1)</sup>First results become final day of the publication of announcements for the next quarter

## 2. VRIJEDNOST UGOVORENIH I IZVRŠENIH GRAĐEVINSKIH RADOVA, I-III TROMJESEČJE 2023.

## 2. VALUE OF CONTRACTED AND COMPLETED CONSTRUCTION WORKS, I-III QUARTER 2023

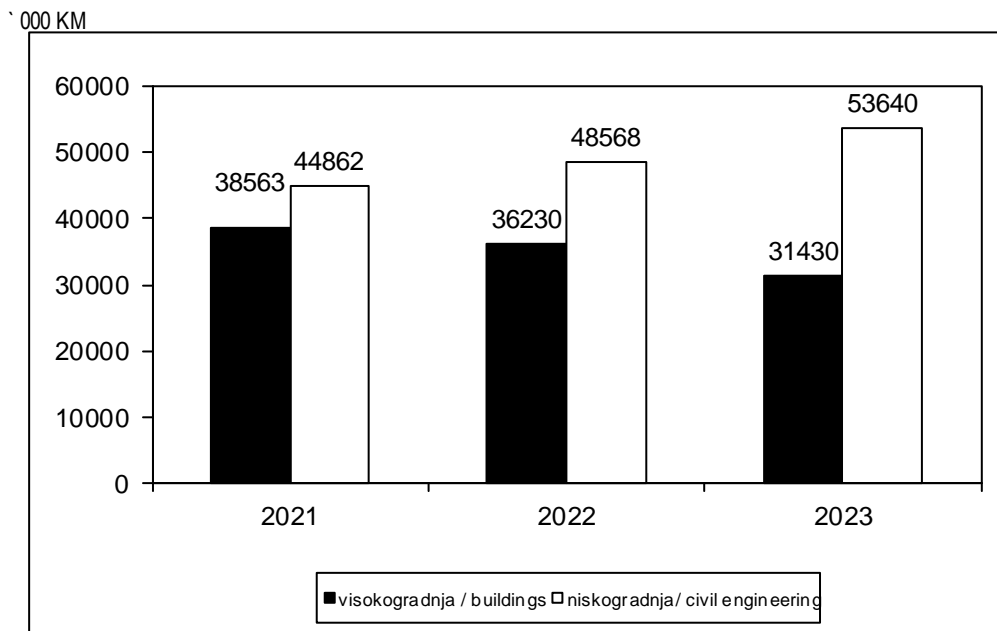
	Vrijednost svih narudžbi	Vrijednost izvršenih radova			Prosječan broj radnika na gradilištima u inozemstvu		
	<i>Value of all contracts</i>	<i>Value of construction put in place</i>			<i>Average number of workers employed on buildings sites abroad</i>		
	ukupno <i>Total</i>	ukupno <i>Total</i>	visoko- gradnja <i>Buildings</i>	nisko- gradnja <i>Civil engineering</i>	ukupno <i>Total</i>	od toga iz F BiH	
						<i>of these from F B&amp;H</i>	
` 000 KM	` 000 KM				broj radnika na gradilištu <i>Workers on building sites</i>	odrađeni sati rada <i>Total of hours worked</i>	
<b>UKUPNO</b> <i>Total</i>	<b>103.400</b>	<b>85.070</b>	<b>31.430</b>	<b>53.640</b>	<b>454</b>	<b>437</b>	<b>108.610</b>
<b>EVROPA</b> <i>Europa</i>	<b>101.190</b>	<b>84.542</b>	<b>31.430</b>	<b>53.112</b>	<b>447</b>	<b>431</b>	<b>107.230</b>
<b>Njemačka</b> <i>Germany</i>	15.515	11.552	10.054	1.498	120	117	31.402
<b>Srbija</b> <i>Serbia</i>	24.871	24.571	18.862	5.709	66	64	13.980
<b>Crna Gora</b> <i>Montenegro</i>	7.332	6.563	-	6.563	21	19	4.920
<b>Hrvatska</b> <i>Croatia</i>	28.406	17.651	1.443	16.208	155	152	38.010
<b>Slovenija</b> <i>Slovenija</i>	10.806	10.456	350	10.106	60	57	13.688
<b>Austrija</b> <i>Austria</i>	721	721	721	-	10	9	2.100
<b>Albanija</b> <i>Albania</i>	13.100	12.589	-	12.589	10	9	2.210
<b>Sjeverna Makedonija</b> <i>North Macedonia</i>	439	439	-	439	5	4	920
<b>AFRIKA</b> <i>Africa</i>	<b>2.210</b>	<b>528</b>	<b>-</b>	<b>528</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>1.380</b>
<b>Libija</b> <i>Libia</i>	330	180	-	180	2	2	460
<b>Alžir</b> <i>Algerie</i>	1.880	348	-	348	5	4	920
<b>Etiopija</b> <i>Ethiopia</i>	-	-	-	-	-	-	-

3. GRAĐEVINSKI RADOVI U INOZEMSTVU  
3. CONSTRUCTION WORKS ABROAD

	Izvršeni radovi u inozemstvu <i>Construction projects in place abroad</i>			Vrijednost svih ugovorenih radova  <i>Value of all contracts</i>	Prosječan broj radnika na gradilištima u inozemstvu <i>Average number of workers employed on building sites abroad</i>
	Ukupno <i>Total</i>	struktura prema vrsti radova <i>Composition by types of works</i>			
		visokogradnja <i>Buildings</i>	niskogradnja <i>Civil engineering</i>		
	‘ 000 KM	%	%	‘ 000 KM	
<b>2022</b>					
I - III	21.550	35,5	64,5	47.942	412
I - VI	52.814	41,7	58,3	73.822	837
I - IX	84.798	42,7	57,3	103.910	1.276
I - XII	112.260	37,8	62,2	130.743	1.701
<b>2023</b>					
I - III	22.161	41,5	58,5	47.209	428
I - VI	52.744	42,4	57,6	74.508	851
I - IX	85.070	36,9	63,1	103.400	1.288

Slika 1. Vrijednost izvršenih radova na građevinskim objektima u inozemstvu, I - III tromjesečje 2023.

Chart 1. Value of construction put in place abroad, I - III quarter 2023



**Izvori podataka i obuhvat****Data sources and coverage**

Podaci u ovom saopćenju su dobijeni na osnovu Tromjesečnog izvještaja o građevinskim radovima u inozemstvu GRAĐ-33.

*The data in this release were obtained on the basis of the Quarterly survey on construction works in abroad (GRAĐ-33).*

Istraživanje se provodi na osnovu/temelju Zakona o statistici u Federaciji BiH („Sl. Novine FBiH“ br. 63/03 i 9/09).

*This survey is conducted on the bases of Law on Statistical Survey in the Federation of B&H ("Official Gazette FB&H" No. 63/03 and 9/09).*

Opširnija metodološka objašnjenja za ovo istraživanje objavljena su na internet stranici Federalnog zavoda za statistiku

More detailed notes on the Methodology of this survey are published on the web site of the Federal Statistical Office

<http://fzs.ba/index.php/klasifikacije-i-metodologije/english-metodologije/gradevinarstvo/>

<http://fzs.ba/index.php/klasifikacije-i-metodologije/english-metodologije/gradevinarstvo/>

Izvještaj GRAĐ - 33 popunjavaju/ ispunjavaju poslovni subjekti koji su prema statističkom poslovnom registru razvrstani u područje F- Građevinarstvo u skladu/sukladno sa Klasifikacijom djelatnosti ( KD BiH 2010) i obavljaju građevinsku djelatnost tj. izvode građevinskih radova u inozemstvu.

*The survey GRAĐ - 33 is filled in by business entities which, according to the Statistical Business Register, are classified in section F- Construction in accordance with the Classification of Activities (KD BiH 2010) and perform construction activities, ie. perform construction work abroad.*

Izvještaje mogu popuniti i drugi poslovni subjekti čija osnovna djelatnost nije građevinarstvo ali imaju poslovnu jedinicu koja se bavi građevinarstvom i izvodi radove u inozemstvu.

*The survey can be filled in by other business entities whose main activity is not construction but have a business unit that deals with construction and performs works abroad.*

**Definicije****Definitions**

Vrijednost ugovorenih građevinskih radova i iskazana u KM (preračunata iz vrijednosti iskazane u dolarima prema kursnoj listi na dan 31.12.prethodne godine) i predstavlja ukupnu vrijednost ugovora između poslovnih subjekata (izvođača radova) i investitora tj. naručioca radova.

*The value of contracted construction works in convertible marks (calculated from the value expressed in dollars according to the exchange rate list on 31.12. of the previous year) and represents the total value of contracts between business entities (contractors) and investors, ie. of the contracting authority.*

Vrijednost ugovorenih građevinskih radova se prikazuje ukupno, na kvartalnom nivou i teritorijano prema kontinentima i zemljama sjedišta investitora i izvođenja građevinskih radova.

*The value of contracted construction works is shown in total, on a quarterly basis and territorially by continents and countries of the investor's seat and performance of construction works.*

Vrijednost izvršenih građevinskih radova iskazana u KM, daje se na bazi obračuna koji se podnose inozemnim investitorima, te evidencije o radnicima na inozemnim gradilištima.

*The value of construction put in place, expressed in convertible marks, is given on the basis of calculations submitted to foreign investors, and records of workers on foreign construction sites.*

Vrijednost izvršenih građevinskih radova prikazuje se prema vrsti građevinskih radova ( visokogradnja i niskogradnja) ukupno, na kvartalnom nivou i teritorijalno prema kontinentima i zemljama sjedišta investitora i izvođenja građevinskih radova.

*The value of construction put in place is shown according to the type of construction work (building and civil engineering) in total, on a quarterly basis and territorially according to the continents and countries of the investor's seat and performance of construction works.*

**Izdaje Federalni zavod za statistiku FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**  
*Published by the Institute for Statistics of FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon/Phone: +387 (33) 20 64 52, Fax: +387 (33) 22 61 51**  
Elektronska pošta/E-mail: [fedstat@fzs.ba](mailto:fedstat@fzs.ba), Internetska stranica/Web site: <http://www.fzs.ba>

**Odgovorne osobe:**

**Nusreta Imamović, šef Odsjeka za statistiku industrije, građevinarstva i energije**  
**Muhidin Hadžiahmetović, pomoćnik direktora za Sektor poslovnih statistika**  
**Doc. Dr. Emir Kremić, direktor**

*Persons responsible:*

*Nusreta Imamović, Head of Department for Industry, Construction and Energy Statistics*  
*Muhidin Hadžiahmetović, Assistant Director for Sector of business statistics*  
*Assist. Prof. Dr. Emir Kremić, Director General*

**Saopćenje pripremila: Edina Dulić**

*Prepared by: Edina Dulić*

**Molimo korisnike da pri korištenju podataka navedu izvor**

*Users are kindly requested to state the source*

**Podaci iz ovog saopćenja objavljuju se na internetu**

*First Release data are published on the Internet*